

SUPERTEC-EX



II 1G Ex ia IIC T6
2010 Atex 2328

100% made in Italy



Contrappeso Shell - 230g¹
Shell Counterweight - 230g¹
Contrapeso Shell - 230g¹
Contrepoids Shell - 230g¹
Gegengewicht - 230g
Противовес Shell - 230 Г¹

Fixing Kit¹



Cavo - Cable
Cable - Câble
Kabel - Кабель
H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix) - Ø 8,8mm (2 functions)
H07 RN-F 3G1 Oil Resistant - Ø 8,8mm (1 func.)
(10m - 20m) - (32,8ft - 65,6ft)

Corpo - Casing
Cuerpo - Corps
Körper - Корпус
Caricato carbon black - Carbon black charged
Cargado carbon black - Chargé carbon black
Füllung Carbon Black - Углеродным наполнителем

Passacavo - Grommet
Pasacable - Passe-câble
Kabeldurchführung - Кабельный сальник
EPDM

Alimentazione - Power Supply
Alimentación - Alimentation électrique
Stromversorgung - Электропитание
max 4-40 Vac / max 100 mA

Angolo di attivazione - Activation angle
Ángulo de activación - Angle d'activation
Aktivierungswinkel - угол подключения
45°

Profondità - Depth
Profundidad - Profondeur
Tiefe - Глубина
40m - 131ft

Temperatura - Temperature
Temperatura - Température
Temperatur - Температура
max.+80°C (+176°F)

Grado di protezione - Protection Grade
Grado de protección - Degré de protection
Schutzgrad - Класс защиты
IP 68

Classe - Class
Clase - Classe
Klasse - класс
I - II

Certificazioni - Certification
Certificaciones - Homologations
Zulassungen - Сертификация



IT - Galleggiante a doppia camera resistente alle alte pressioni. La maggior spinta in acqua e le dimensioni contenute permettono alti standard di prestazione. Adatto all'impiego in **ambienti potenzialmente esplosivi**. Ottimale per le applicazioni pesanti, per il controllo di livello in impianti di acque nere e industriali, e per le stazioni di sollevamento.

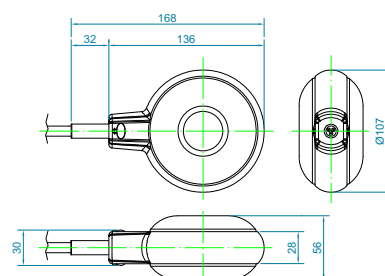
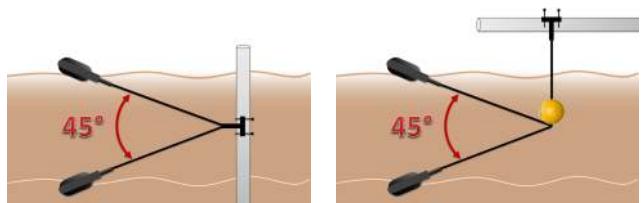
EN - Double chambers float switch resistant to high pressures. The great push in water and the reduced dimensions guarantee high performances. Suitable in **explosive potential environments**. Suitable for level regulation in drainage plants, pumping stations and dirty water systems.

ES - Flotador de doble compartimiento estanco resistente a la alta presión. El mayor empuje en agua y las dimensiones reducidas permiten altos estándares de prestación. Adecuado para uso en **entornos explosivos**. Adecuado para el control de nivel en: aplicaciones pesadas - instalaciones de aguas negras e industriales - estaciones elevadoras.

FR - Flotteur avec double chambre étanche résistant à la haute pression. Les petites dimensions et la grande force de flottabilité garantissent de hauts niveaux de performances. Adapté à l'emploi dans des **environnements explosives**. Optimal pour le contrôle du niveau dans : applications lourdes - installations d'eaux usées et industrielles - stations de levage.

DE - Schwimmer mit doppelter Kammer und hoher Druckbeständigkeit. Der große Schub im Wasser und die begrenzten Abmessungen gestatten hohe Leistungsstandards. Geeignet für den Einsatz in **Umgebungen mit Explosionsgefahr**. Optimal für schwere Anwendungen, für die Pegelkontrolle in Anlagen für Abwässer und industrielle Abwässer sowie für Hebewerke.

RU - Поплавок с двойной камерой с повышенной стойкостью к высоким давлениям. Более высокое выталкивающее усилие и компактные размеры обеспечивают высокие рабочие характеристики. Подходит для применения во **взрывоопасной среде**. Оптимально подходит для контроля уровня в: тяжелых условиях эксплуатации - установках фекальных и технических вод - станциях для подъема воды.



1 - accessorio non incluso - not included accessory - accesorio excluido - accessoire non inclus - Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten - не входит аксессуар

IT - Grazie alla particolare carica carbon black le possibili cariche elettrostatiche che si creano nell'impianto, vengono portate all'esterno tramite il filo di massa del galleggiante.

EN - Thanks to the particular carbon black charge, the electrostatic charges that might arise in the installation are transferred outside through the ground wire of the float.

ES - Gracias a la carga específica de carbon black las posibles cargas electrostáticas que se crean en la instalación se llevan al exterior mediante el cable de tierra flotante.

FR - Grâce à la charge «carbon black», les charges électrostatiques qui pourraient se créer dans l'installation, sont transportées à l'extérieur à travers le câble de masse.

DE - Dank der besonderen Carbon-Black-Ladung werden die möglichen elektrostatischen Ladungen, die in der Anlage entstehen können, über den Masseleiter des Schwimmers nach außen abgeleitet.

RU - благодаря содержанию технического углерода все образующиеся в установке электростатические заряды выводятся наружу при помощи провода массы поплавка.



IT - Supertec-Ex deve essere obbligatoriamente collegato ad un circuito di alimentazione a sicurezza intrinseca provvisto di Barriera di Sicurezza Intrinseca.

EN - Supertec-Ex has to be connected through an intrinsic safety power supply circuit provided of Intrinsic Safety Barrier.

ES - Supertec-Ex tiene que ser imperativamente conectado a un circuito de alimentacion a seguridad intrínseca dotado de Barrera de Seguridad Intrínseca.

FR - Supertec-Ex doit être obligatoirement connecté à un circuit à sécurité intrinsèque pourvu de Barrière de Sécurité Intrinsèque.

DE - Supertec-Ex für seinen Betrieb an einen eigensicheren Versorgungskreis angeschlossen werden, der mit einer eigensicheren Sperre versehen ist.

RU - Supertec-Ex подсоединяется к цепи питания с искробезопасной защитой и Барьером искробезопасной

